Porównanie tłumaczeń Liczb 32:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Gada odbudowali Dibon i Atarot, i Aroer, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synowie Gada odbudowali Dibon, Atarot, Aroer, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | I synowie Gada odbudowali Dibon, Atarot i Aroer; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I pobudowali synowie Gadowi Dybon, i Atarot, i Aroer; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Zbudowali tedy synowie Gad: Dibon i Atarot, i Aroer, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Odbudowali więc Gadyci Dibon, Atarot i Aroer, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Gada odbudowali Dibon, Atarot i Aroer |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | W ten sposób Gadyci odbudowali Dibon, Atarot i Aroer, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Potem Gadyci odbudowali Dibon, Atarot, Aroer, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Gadyci odbudowali Dibon, Atarot, Aroer, |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Potomkowie Gada zbudowali Diwon, Atarot, Aroer, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І сини Ґада збудували Девон і Атарот і Ароір |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Więc synowie Gada odbudowali: Dybon, Ataroth, Aroer, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synowie Gada zaczęli odbudowywać Dibon i Atarot, i Aroer, |